

EMC CORPORATION
SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

LESEN SIE DIESES DOKUMENT (DIESE "VEREINBARUNG") SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MIT DER VEREINBARUNG GELIEFERTER SOFTWARE ("SOFTWARE") VERWENDEN. WENN SIE AUF DIE OPTION "ICH AKZEPTIERE DIE BEDINGUNGEN DER LIZENZVEREINBARUNG" KLICKEN, ERKLÄREN SIE SICH MIT DIESER VEREINBARUNG UND DEN IN DIESER VEREINBARUNG ENTHALTENEN DATENSCHUTZRICHTLINIEN EINVERSTANDEN, DIE SIE AUF DER WEBSITE VON EMC (WWW.EMCINSIGNIA.COM) FINDEN. SOLLTEN SIE MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT EINVERSTANDEN SEIN, DANN DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT VERWENDEN. GEBEN SIE DIE SOFTWARE IN DER ORIGINALVERPACKUNG NEBST QUITTUNG GEGEN ERSTATTUNG DES KAUFPREISES AN DEN VERKÄUFER ZURÜCK.

1. Gewährung einer Lizenz Vorbehaltlich der in dieser Lizenzvereinbarung genannten Bedingungen gewährt EMC Corporation ("EMC") Ihnen hiermit eine nicht exklusive, weltweite, nicht übertragbare (außer gemäß den Bestimmungen in Abschnitt 8), unbefristete, widerrufliche Lizenz zur Verwendung der Software gemäß den Immaterialgüterrechten von EMC (wie unten definiert). Sie sind berechtigt: (i) die Software nur in Übereinstimmung mit der zur Software gehörenden Dokumentation ("Dokumentation") für interne Geschäftszwecke und an einem einzigen Standort zu verwenden, auszuführen und anzuzeigen; (ii) Softwarekopien in der von Ihnen mit dem Lizenzcode ("Lizenzcode") erworbenen Anzahl zu erstellen und (iii) eine (1) Kopie der Software ausschließlich für Backup- und Archivierungszwecke anzulegen. gemäß den Bestimmungen dieses Abschnitts erstellte Kopie ist mit einem EMC-Urheberrechtshinweis zu versehen. Der hier verwendete Begriff "Immaterialgüterrechte" bezieht sich auf alle aktuellen und zukünftigen Urheber-, Marken-, Geschäftsgeheimnis-, Patent- und alle anderen Immaterialgüterrechte aller geltenden Rechtsprechungen.

2. Beschränkungen. Sie erkennen an, dass die Software sowie die Struktur, Organisation und der Quellcode wertvolle Betriebsgeheimnisse von EMC enthalten. Es ist untersagt, (a) die Software zu ändern, zu übersetzen oder abgeleitete Versionen der Software zu erstellen, (b) die Software mit anderer Software zusammenzufügen, (c) die Software weiter zu lizenzieren, zu verleasen, zu vermieten, zu verleihen oder auf andere Art an Dritte zu übertragen (außer gemäß den Bestimmungen in Abschnitt 8), (d) den Quellcode der Software zurückzuentwickeln, zu dekompileieren oder anderweitig in erfassbare Form zu bringen, (e) die Software in einem Service-Büro oder einer Time-Sharing-Vereinbarung zu verwenden oder (e) die Software außer gemäß den in Abschnitt 1 genannten Bestimmungen zu verwenden oder zu kopieren.

3. Beendigung. Diese Vereinbarung behält ihre Gültigkeit bis zu ihrer Beendigung durch EMC gemäß diesem Abschnitt. EMC kann diese Vereinbarung mit sofortiger Wirkung durch eine schriftliche Benachrichtigung beenden, wenn Sie eine der Bestimmungen in den Abschnitten 1, 2 oder 8 oder andere Bestimmungen dieser Vereinbarung verletzen und den Vertragsbruch nicht innerhalb von (20) Tagen nach Erhalt der Benachrichtigung von EMC wieder gutmachen. Mit Beendigung der Vereinbarung sind Sie verpflichtet, die Software, die Dokumentation und den Lizenzcode sowie alle Kopien zu vernichten oder zurückzugeben.

4. Einhaltung der Exportbestimmungen. Der Export oder Re-Export der Software entgegen den Exportbestimmungen der Vereinigten Staaten von Amerika oder anderer geltender Gesetze und Vereinbarungen ist unzulässig. Sie verpflichten sich, EMC gegen alle Strafen, Verbindlichkeiten, Schadenersatzleistungen, Kosten und Ausgaben schadlos zu halten und zu verteidigen, die für EMC infolge der Nichterfüllung solcher Gesetze und Bestimmungen durch Sie oder Ihre Geschäftspartner bzw. Mitarbeiter entstehen.

5. Gewährleistungsausschluss. EMC garantiert für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen nach Versand der Software ("Mediengarantiezeit"), dass die Medien, auf denen sich die lizenzierte Software befindet, frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle, dass das gelieferte Produkt dieser Garantie nicht genügt, besteht Ihr alleiniger Anspruch im Ersatz der innerhalb der Mediengarantiezeit an EMC zurückgegebenen fehlerhaften Medien. Diese Garantie deckt keine Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Missbrauch oder mangelnde Sorgfalt ab. Diese Garantie gilt nicht, wenn Sie die Software von der EMC-Website heruntergeladen haben. ABGESEHEN VON DEN IN DIESEM ABSCHNITT EXPLIZIT GENANNTEN GARANTIEBESTIMMUNGEN WIRD DIE SOFTWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR GELIEFERT. EMC ÜBERNIMMT KEINE ANDEREN GARANTIEEN JEDWEDER ART - AUSDRÜCKLICH, STILLSCHWEIGEND ODER GESETZLICH VORGESCHRIEBEN - BEZÜGLICH DER SOFTWARE UND DER DOKUMENTATION, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, EIGENTUMSRECHTE UND NICHTBEEINTRÄCHTIGUNG DER RECHTE DRITTER.

6. Haftungsbeschränkung. EMC HAFTET IN KEINER WEISE FÜR DIREKTE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, BESONDERE, EINMALIGE ODER INDIREKTE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH SCHÄDEN DURCH ENTGANGENE GEWINNE ODER BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST VON DATEN UND ÄHNLICHER SCHÄDEN), DIE AUF DIE VERWENDUNG ODER FALSCHER VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER DOKUMENTATION ZURÜCKZUFÜHREN SIND, SELBST DANN NICHT, WENN SOLCHE SCHÄDEN VORHERSEHBAR ODER BEKANNT WAREN. IN KEINEM FALL ÜBERSCHREITET DIE GESAMTHAFTUNG VON EMC BEZÜGLICH DIESER VEREINBARUNG, DER SOFTWARE ODER DER DOKUMENTATION - BEGRÜNDET DURCH VERTRAGSBEDINGUNGEN, VERTRAGSVERLETZUNGEN U. Ä. - DIE FÜR DIE SOFTWARE ENTRICHTETEN GEBÜHREN. DIESE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN BEHALTEN AUCH DANN IHRE UNEINGESCHRÄNKTE GÜLTIGKEIT, WENN DIE IN ABSCHNITT 5 AUFGEFÜHRTE GARANTIE ALS NICHTIG ERKLÄRT WIRD.

7. Wartung und Support. EMC bietet unterschiedliche Support- und Wartungsleistungen für die Software. Wenn es sich bei der Software um Zusatzprodukte handelt (z. B. Exchange Agent, Open File Backup, Disaster Recovery, Proactive Client Backup), die zusätzliche Funktionen für die Retrospect-Software bieten, müssen die dieselben Support- und Wartungsleistungen auch für die Retrospect-Software erworben werden. Die Support- und Wartungsleistungen ("Supportleistungen") von EMC sind gemäß dieses Copyright-Datums dieser Vereinbarung "Wartung für ein Jahr", "Support und Wartung für ein Jahr". Die Support- und Wartungsleistungen für ein Jahr können zusammen mit der Software erworben werden. Sie können den Support für ein Jahr jederzeit erwerben. EMC behält sich vor, den Support-Umfang um neue Supportleistungen zu ergänzen oder vorhandene Supportleistungen zu reduzieren. Außerdem kann EMC die Bestimmungen und Bedingungen beliebiger Supportleistungen ändern. Aktuelle Informationen zu Supportleistungen von EMC, Umfang dieser Supportleistungen sowie die Bestimmungen und Bedingungen dieser Supportleistungen werden auf der Website www.emc.com/products/warranty_maintenance/index.jsp beschrieben. EMC leistet Support für die Software gemäß den zur Zeit des Erwerbs der Supportleistungen gültigen Bestimmungen und Bedingungen sowie für jedes Jahr, für das die Supportleistungen erworben werden.

8. Abtretung. Außer gemäß den Bestimmungen dieses Abschnitts sind Sie ohne vorherige schriftliche Genehmigung von EMC nicht berechtigt, im Rahmen dieser Vereinbarung gewährte Rechte (einschließlich der Lizenz zur Verwendung der Software) an Dritte weiterzugeben oder zu übertragen. Die Übertragung der Software, der Dokumentation, des Lizenzcodes und aller im Rahmen dieser Vereinbarung gewährten Rechte an Dritte ist nur zulässig, wenn der Empfänger den Bestimmungen und Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung zustimmt. Jede versuchte Übertragung, die die oben genannten Bestimmungen verletzt, ist ungültig.

9. Anwendbares Recht und Rechtsprechung. Diese Vereinbarung unterliegt der Rechtsprechung des US-Bundesstaats Massachusetts mit Ausnahme der Gesetze zu Gesetzeskonflikten oder der UN-Konvention über Verträge über den internationalen Warenverkauf.

10. US-Regierung - Endbenutzer. Die Software ist ein "kommerzieller Artikel", wie dieser Begriff in 48 C.F.R. 2.101 definiert ist, und besteht aus "kommerzieller Computersoftware" und "kommerzielle Softwaredokumentation", wie dieses Begriffe in 48 C.F.R. 12.212 definiert sind. In Übereinstimmung mit 48 C.F.R. 12.212 und 48 C.F.R. 227.7202-1 bis 227.7202-4 erwerben die Endbenutzer der US-Regierung die Software ausschließlich mit den hierin festgelegten Rechten.

11. Mitteilungen. Sämtliche Mitteilungen, die im Rahmen dieses Vertrags zu senden sind, bedürfen der Schriftform und treten in Kraft (a) bei persönlicher Zustellung, (b) 24 Stunden nach Versand per Luftkurier oder auf elektronischem Weg oder (c) 72 Stunden nach Versand per Post als Einschreiben mit Rückschein. Alle Mitteilungen an EMC sind an folgende Adresse oder eine andere von EMC für diesen Zweck bekannt gegebene Adresse zu senden:

EMC Corporation
3003 Oak Road, 3rd Floor
Walnut Creek, CA 94597, USA
Attention: Customer Service
Fax: +1 (925) 942-0171

12. Rechtsmittel. Sie erkennen an, dass die Software und die Dokumentation wertvolle Betriebsgeheimnisse und proprietäre Informationen von EMC enthalten. Sie erkennen ferner an, dass jede tatsächliche oder angedrohte Nichteinhaltung der in den Abschnitten 1 und 2 dieser Vereinbarung dargelegten Bestimmungen einen direkten, irreparablen Schaden für EMC bedeutet, für den Geld und Schadenersatz keinen angemessenen Rechtsbehelf darstellen und der zu einer Unterlassungsverfügung berechtigt.

13. Allgemein. Alle Verzichtserklärungen müssen schriftlich erfolgen. Falls eine Partei ein Recht aus dieser Vereinbarung nicht wahrnimmt, stellt dies keinen Verzicht auf dieses oder die anderen Rechte dar. Wenn eine Bestimmung dieser Vereinbarung ungültig oder nicht durchsetzbar ist, wird dadurch die Rechtmäßigkeit und Rechtsgültigkeit dieser Vereinbarung in ihrer Gesamtheit nicht beeinträchtigt. Die ungültige oder nicht durchsetzbare Bestimmung wird im Rahmen des geltenden Gesetzes oder der Rechtsprechung ihrer Zielsetzung entsprechend geändert oder ausgelegt. Diese Vereinbarung einschließlich aller hierin genannten Dokumente ist die einzige Vereinbarung zwischen Ihnen und EMC bzgl. des hier dargelegten Sachverhalts und schließt alle bisherigen Vereinbarungen mit ein. Diese Vereinbarung kann nur durch ein bindendes, von Ihnen und EMC unterzeichnetes schriftliches Dokument geändert werden.